Bedienungsanleitung
Pneumatik-Schlagschrauber

Operating Instructions
Pneumatic impact wrench

Notice d'utilisation
Clé à chocs pneumatique

Indicación de empleo
Llave de impacto neumática

Toepassingsaanwijzing
Pneumatik-Slagmoersleutel

Uputa za upotrebu
Pneumatski pištolj

Használati tudnivaló
Pneumatikus ütőműves csavarbehajtó

Käyttöohje
Paineilmakäyttöinen mutterinväännin

9011 M
9012 EL
9012 EL-SPC
9012 M
9012 MG
9012 SPC
9012 UL
9012-1 SPC
9013 MG
9013 SPC
9014 MG-1
9014 MG-2

CE



Ursprungsprache deutsch – Original language: German – Langue d'origine: allemand – Idioma de origen: alemán
Oorspronkelijke taal Duits – Izvorni jezik njemački – Forrásnyelv: német – Alkuperäinen kieli saksa

9000 Schlagschrauber AH - de - en - fr - es - nl - hr - hu -fi

	de	en	fr	es
	HAZET Pneumatik-Schlagschrauber zum Anziehen und Lösen von Verschraubungen, besonders robuste Ausführung	*HAZET Pneumatic impact wrench for loosening and tightening screw connections*	*Clé à chocs pneumatique de HAZET pour serrer et déserrer les vis, exécution robuste*	*Llave de impacto neumática HAZET para aflojar y apretar uniones roscadas, modelo especialmente robusto*
	Beachten Sie unbedingt die beiliegenden Sicherheits-vorschriften für HAZET-Pneumatik-werkzeuge!	*Please observe the enclosed safety instructions for the HAZET pneumatic tools!*	*Veuillez respecter impérativement les consignes de sécurité pour les outils pneumatiques de HAZET !*	*¡Es necesario que tenga en cuenta las normas de seguridad incluidas para las herramientas neumáticas HAZET!*
	Empf. Drehmoment	*Recommended torque*	*Couple recommandé*	*Par de apriete recom.*
	Max. Drehmoment	*Max. torque*	*Couple max.*	*Par de apriete máx.*
	Max. Lösemoment	*Max. loosening torque*	*Couple de desserrage max.*	*Par de aflojamiento máx.*
	Max. Drehzahl/min.	*Max. revolutions per minute*	*Vitesse à vide max. / min.*	*Número máx. de revoluciones por min.*
	Luftverbrauch	*Air consumption*	*Consommation d'air*	*Consumo de aire*
	Betriebsdruck	*Working pressure*	*Pression de service*	*Presión de servicio*
	Pneumatischer Schlagschrauber, Kupplungsstecker Nennweite 7,2 * mit Aufhängehaken	*Pneumatic impact wrench, coupler plug, nominal size 7.2* ** with suspension hook*	*Clé à chocs pneumatique, raccord de taille nominale 7.2* ** avec crochet de suspension*	*Llave de impacto neumática, enchufe de acoplamiento diámetro nominal 7,2* ** con gancho de suspensión*

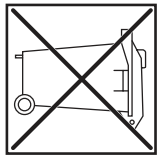
	nl	hr sr bs	hu	fi
	HAZET Pneumatische slagschroevendraaiers voor het aandraaien en losdraaien van schroefverbindingen, zeer robuuste uitvoering.	HAZET pneumatski pištolj za otpuštanje i pritezanje teško dostupnih i čvrsto pritegnutih vijaka	HAZET pneumatikus ütőműves csavarbehajtó csavarkötések meghúzásához és meglazításához; különösen robusztus kivitelű	HAZET paineilmamutterinväännin ruuviliitosten kiristämiseen ja avaamiseen, erityisen luja rakenne
	Neem per se de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften in acht voor pneumatische gereedschappen van HAZET!	Pridržavajte se priloženih sigurnosnih uputa za pneumatske alate HAZET!	Feltétlenül tartsa be a mellékelt biztonsági előírásokat. a HAZET pneumatikus szerszámokhoz!	Noudata ehdottomasti oheisia HAZET-paineilmatyökalujen turvallisuusmääräyksiä!
	Aanbevolen moment	Moment pritezanja	Ajánlott meghúzási nyomaték:	Suos. vääntömomentti
	Maximaal moment	Maksimalni moment pritezanja	Max. meghúzási nyomaték	Vääntömomentti maks.
	Maximaal los moment	Max. sila otpuštanja	Max. kioldási nyomaték	Irrotusmomentti maks.
	TPM max.	Max. broj okretaja/min.	Max. fordulatszám/perc	Maks. pyörimisnopeus/ min.
	Lucht-verbruik	Potrošnja zraka	Levegőfogyasztás	Ilmankulutus
	Werkdruk	Radni tlak:	Üzemi nyomás	Käyttöpaine
	Pneumatische slagschroevendraaier, verbindingsstekker, nominale breedte 7,2 * Hook	Pneumatski pištolj, brza spojnica dimenzije 7,2 * sa kukicom za vješanje	Pneumatikus ütőműves csavarbehajtó, csatlakozódugó névleges belméret 7,2 * akasztóhoroggal	Paineilmamutterinväännin, liitin nimelliskoko 7,2 * ripustuskoukku

Technische Daten / *Technical data / Informations techniques*
Datos técnicos / Technische gegevens / Tehnički podaci
Műszaki adatok / Tekniset tiedot:

HAZET No.		mm˝	Ø mm˝	Nm	max. Nm	max. Nm	1/min	kg	Ø mm	l/min.	bar	dB(A)		m/s²	
9011 M		10 3/8˝	12.91(1/4˝) 7.2	375	461	670	6500	1.3	10	85.2	6.3	Lp A 90.3	Lp W 101.3	7.78	M13
9012 MG	*	12.5 1/2˝	12.91(1/4˝) 7.2	542	750	1590	7500	2.5	10	133	6.3	Lp A 94.8	Lp W 105.8	11.13	M16
9012 EL		12.5 1/2˝	12.91(1/4˝) 7.2	861	1054	1700	7800	1,97	10	138.7	6.3	Lp A 94.8	Lp W 105.8	5.96	M16
9012 EL-SPC		12.5 1/2˝	12.91(1/4˝) 7.2	881	1054	1700	8000	1.98	10	139	6.3	Lp A 98	Lp W 109	10.23	M16
9012 M		12.5 1/2˝	12.91(1/4˝) 7.2	610	678	1100	10000	1.3	10	127	6.3	Lp A 97.5	Lp W 108.1	9.57	M16
9012 SPC	*	12.5 1/2˝	12.91(1/4˝) 7.2	550	750	850	7000	2.6	10	127.4	6.3	Lp A 92.1	Lp W 103.1	7.42	M16
9012 UL		12.5 1/2˝	12.91(1/4˝) 7.2	448	461	493	9500	1.25	10	133	6.3	Lp A 90	Lp W 101	5.54	M16
9012-1 SPC		12.5 1/2˝	12.91(1/4˝) 7.2	550	685	1000	7500	2.54	10	127	6.3	Lp A 94.4	Lp W 105.4	12.24	M16
9013 MG		20 3/4˝	16.41(3/8˝) 7.2	1084	1627	1800	6100	5.16	13	198	6.3	Lp A 96.8	Lp W 107.8	12.18	M30
9013 SPC		20 3/4˝	16.41(3/8˝) 7.2	1000	1490	1800	3800	5.4	13	176	6.3	Lp A 103.1	Lp W 114.1	13.16	M30
9014 MG-1		25 1˝	20.67 (1/2˝) 10	2440	2712	2712	6200	6.8	19	271	6.3	Lp A 104.5	Lp W 115.5	12.57	M36
9014 MG-2		25 1˝	20.67 (1/2˝) 10	2440	2712	2712	6200	7.85	19	271	6.3	Lp A 104.5	Lp W 115.5	12.88	M36







HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG
Güldenwerther Bahnhofstrasse 25-29 • 42857 Remscheid • GERMANY
+49 (0) 21 91 / 7 92-0 • www. hazet.de • e-mail info@hazet.de